Memorial Sloan Kettering Cancer Center

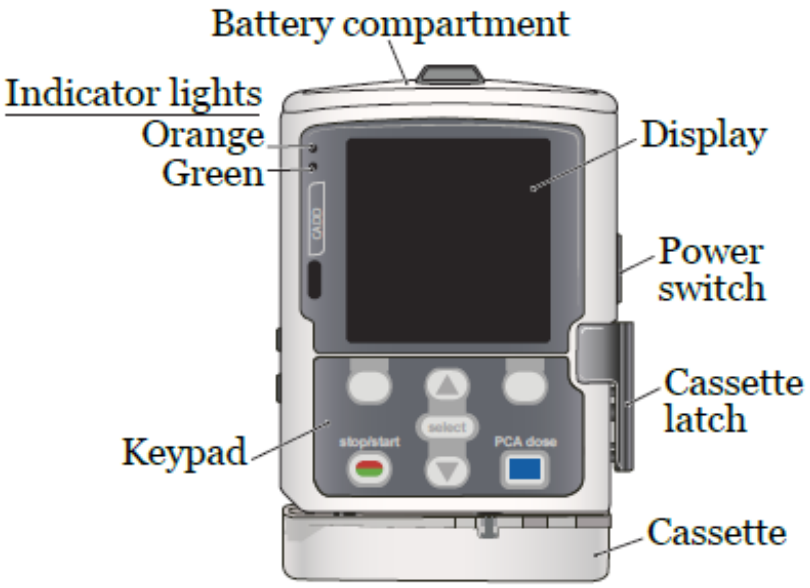
חינוך למטופל ולמטפל

איך להשתמש במשאבת CADD®-Solis VIP.

מידע זה מספק הסבר לגבי משאבת CADD-Solis VIP, כיצד להשתמש בה וכיצד לנתק אותה מהצנתר הווריד המרכזי (CVC).

אודות משאבת CADD-Solis VIP

משאבת ה-CADD-Solis VIP היא משאבה קטנה המופעלת על ידי סוללה. המשאבה משמשת להעברת נוזלים, תרופות וכימותרפיה לתוך הווריד (ראה איור 1).



איור 1. משאבת CADD-Solis VIP

משאבת ה-CADD-Solis VIP מחוברת לצנתר הווריד המרכזי שלך (CVC). קיימים 3 סוגים עיקריים של צנתרים:

- צנתר חזה עם תעלה.
- צנתר מרכזי פריפריאלי (פיק ליין).
- צנתר פורט מושתל (כגון Medi-Ports®).

אם אינך בטוח איזה סוג של CVC יש לך, שאל את ספק שירותי הרפואה שלך.

אודות העירוי שלך

משאבת ה-CADD Solis מעבירה תרופות לגופך באמצעות עירוי. עירוי הוא תהליך בו מוחדרות תרופות לתוך זרם הדם דרך וריד במשך פרק זמן מסויים.

במהלך העירוי, עליך למקם את המשאבה בגובה הלב שלך או מעליו. בזמן השינה, יש להניח את המשאבה לידך על המיטה. אין להניח את המשאבה על הרצפה. המשאבה מתפקדת בצורה הטובה ביותר כאשר היא ממוקמת בגובה הלב שלך או מעליו.

התראות על גבי משאבת ה-CADD-Solis VIP

למשאבה קיימות אזעקות שונות המתריעות על כל בעיה שמתעוררת. ההתראה מפסיקה ברגע שהבעיה נפתרת. אם יש לכם שאלות לגבי המשאבה או האזעקות שלה, התקשרו למספר 800-315-3287.

מה לעשות לאחר שהעירוי הסתיים

בסיום העירוי יהיה עליך לנתק את משאבת ה-CADD Solis VIP מצינור ה-CVC.

אתה תדע שהעירוי הסתיים כאשר משאבת ה-CADD-Solis VIP שלך תתחיל לצפצף. מסך התצוגה יראה "reservoir volume 0" ("נפח מאגר 0") והמשאבה תציג את המילים "infusion complete" ("העירוי הושלם"). הטיפול יסתיים גם אם עדיין קיים נוזל בשקית.

הדבר אמור להתרחש בסמוך למועד ולשעה שהרופא שלך רשם להלן.

תאריך: _____

שעה: _____

יש לעקוב אחר הוראות ספק שירותי הבריאות שלך בנוגע לפעולות שיש לבצע לאחר סיום העירוי. במידה שספק שירותי הבריאות שלך הורה לך לנתק את משאבת ה-CADD-Solis VIP ולשטוף אותה במים לאחר העירוי, יש לעקוב אחר הצעדים במשאב מידע זה. נסביר כאן כיצד לנתק את המשאבה לאחר עירויים שאינם כימותרפיים ולאחר עירויי כימותרפיה.

כיצד לנתק את משאבת ה-CADD-Solis VIP לאחר עירוי

שאינו כימותרפי

פעל על פי הצעדים הבאים כדי לנתק את משאבת ה-CADD-Solis VIP.

הכנה

1. יש להכין אזור נקי כדי לסדר עליו את הציוד, למשל שולחן המטבח. אין לנתק את משאבת ה-CADD-Solis VIP בחדר האמבטיה.
2. אסוף את כל הציוד. ציוד זה יינתן לך או יוזמן על ידי הרופא המטפל. תזדקק ל:
   - מיכל פלסטיק קשיח עם מכסה מהודק היטב, כגון מיכל קפה מפלסטיק. יש לכתוב "כימותרפיה" או "חפצים חדים" על המיכל.
     - יש לוודא כי המיכל קשיח דיו כדי שהמחטים לא יוכלו לנקב אותו.
     - אין להשתמש בשקיות נילון או נייר או בקנקן חלב.
   - 1 מזרק (10 מ"ל) מלא בתמיסת מי מלח רגילה.
   - 1 זוג כפפות רפואיות.
   - 1 מכסה חיטוי (כגון CurosCap ®).
   - 2 פדים של אלכוהול.
   - 1 פד גאזה.
3. לחץ על לחצן "stop/start" ("עצור/התחל") על המשאבה ואז לחץ על "Yes" ("כן"). הוצא את 4 הסוללות מהמשאבה על ידי סיבוב המנעול שעל דלת הסוללה. דלת הסוללה ממוקמת בחלק העליון של המשאבה.

הסר את הצינורית

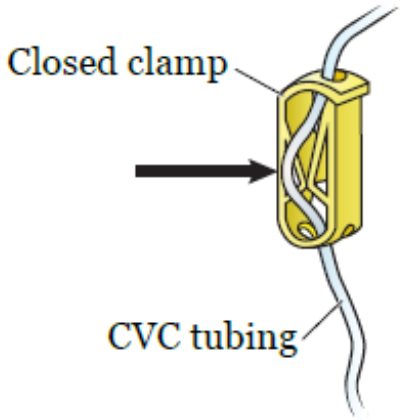
4. לאחר מכן, הסר את צינוריות המשאבה מה-CVC שלך. הצינורית מחוברת למחבר ללא מחט (הנקרא לעיתים clave). זהו חלק מצינור העירוי המחובר ל-CVC.
5. שטוף את ידיך היטב במים וסבון או בנוזל חיטוי ידיים על בסיס אלכוהול.
   - במקרה של שטיפת הידיים במים וסבון, יש להרטיב את הידיים ולמרוח עליהן סבון. יש לשפשף היטב את הידיים במשך 20 שניות לפחות ואז לשטוף. יבש את הידיים באמצעות מגבת נייר. השתמש באותה מגבת בכדי לסגור את הברז.
   - במידה שהשתמשת בנוזל לחיטוי ידיים על בסיס אלכוהול, יש להקפיד לכסות את כל

חלקי הידיים. יש לשפשף את הידיים היטב עד שהן יבשות.

6. עטה את הכפפות.
7. הכן את מזרק תמיסת מי המלח. בכדי לבצע זאת:
   - הרם את מזרק תמיסת מי המלח. החזק אותו כשהקצה מופנה כלפי מעלה.
   - שחרר את המכסה אך אל תסיר אותו.
   - לחץ על הבוכנה בעדינות כדי לשחרר את כל האוויר מהמזרק.
   - הדק שוב את המכסה.
   - הנח את המזרק על משטח נקי.
8. עקוב אחר הצינורית השקופה של משאבת CADD-Solis VIP עד למקום בו היא מתחברת למחבר ללא המחט שב-CVC. לחץ על צינורית המשאבה באיזור הלחיצה.
9. פתח את פד הגאזה. השתמש בו כדי לסובב את צינורית משאבת ה-CADD-Solis VIP כנגד כיוון השעון (שמאלה) על מנת לנתק אותה מהמחבר ללא המחט.
10. הנח את המשאבה והצינורית בחזרה בתוך התרמיל בו הגיעו. סגור אותו.
11. נקה את המחבר ללא המחט באמצעות אלכוהול במשך 15 שניות. הנח לו להתייבש במשך 15 שניות.
12. הסר את המכסה מהמזרק עם תמיסת מי המלח על ידי סיבובו כנגד כיוון השעון.
13. החדר את המזרק לתוך המחבר ללא המחט וסובב אותו עם כיוון השעון (ימינה).

שטוף את הצנתר

14. שטוף את הצנתר עם 10 מ"ל של תמיסת מי מלח. דחוף החוצה 1 מ"ל בכל פעם ועצור לכמה שניות בין כל דחיפה של מ"ל.



איור 2. מהדק סגור

15. הדק את ה-CVC (ראה איור 2).
16. סובב את המזרק הריק כנגד כיוון השעון כדי להסיר אותו מהמחבר ללא המחט.

ניקוי

17. פתח את מכסה החיטוי. הנח אותו על המחבר ללא המחט על ידי לחיצה עליו בחוזקה וסיבוב שלו עם כיוון השעון.
18. הנח את כל הציוד המשומש בתוך מיכל הפלסטיק וסגור את המכסה. במידה ואתה מנתק כעת גם את צנתר הפורט המושתל, קרא את *כיצד להוציא את המחט מצנתר הפורט המושתל*. (www.mskcc.org/he/cancer-care/patient-education/how-to-take-needle-out-of-your-implanted-port). תוכל לעשות שימוש באותן כפפות כדי לשטוף.

זכור להביא איתך את כל הציוד לביקור הבא שלך. הציוד כולל את התרמיל, משאבת ה--CADD Solis VIP והצינורית.

ניתוק משאבת ה-CADD-Solis VIP לאחר עירוי כימותרפיה

פעל על פי הצעדים הבאים כדי לנתק את משאבת ה-CADD-Solis VIP לעירוי כימותרפיה.

הכנה

1. יש להכין אזור נקי כדי לסדר עליו את הציוד, למשל שולחן המטבח. אין לנתק את משאבת ה-CADD-Solis VIP בחדר האמבטיה.
2. אסוף את כל הציוד. ציוד זה יינתן לך או יוזמן על ידי הרופא המטפל. תזדקק ל:
   - מיכל פלסטיק קשיח עם מכסה מהודק היטב, כגון מיכל קפה מפלסטיק. יש לכתוב

"כימותרפיה" על המיכל.

- יש לוודא כי המיכל קשיח דיו כדי שהמחטים לא יוכלו לנקב אותו.
- אין להשתמש בשקיות נילון או נייר או בקנקן חלב.

- 1 מזרק (10 מ"ל) מלא בתמיסת מי מלח רגילה.
- 1 מחבר נקבה למכשיר מערכת סגורה של Equishield (אם הינך מטופל ילד).
- 1 זוג כפפות רפואיות.
- 2 פדים של אלכוהול.
- 1 פד גאזה.

3. שטוף את ידיך היטב במים וסבון או בנוזל חיטוי ידיים על בסיס אלכוהול.

- במקרה של שטיפת הידיים במים וסבון, יש להרטיב את הידיים ולמרוח עליהן סבון. יש לשפשף היטב את הידיים במשך 20 שניות לפחות ואז לשטוף. יבש את הידיים באמצעות מגבת נייר. השתמש באותה מגבת בכדי לסגור את הברז.
- במידה שהשתמשת בנוזל לחיטוי ידיים על בסיס אלכוהול, יש להקפיד לכסות את כל חלקי הידיים. יש לשפשף את הידיים היטב עד שהן יבשות.

4. עטה את הכפפות.
5. הכן את מזרק תמיסת מי המלח. בכדי לבצע זאת:

- הרם את מזרק תמיסת מי המלח. החזק אותו כשהקצה מופנה כלפי מעלה.
- שחרר את המכסה אך אל תסיר אותו.
- לחץ על הבוכנה בעדינות כדי לשחרר את כל האוויר מהמזרק.
- הדק שוב את המכסה.
- הנח את המזרק על משטח נקי.

6. אם הינך מטופל ילד, המשך לשלב 7.

- **אם הינך מטופל ילד**, תהיה לך מערכת סגורה מלאה של Equishield עם מחברי זכר ונקבה. פעל על פי הצעדים שלהלן בכדי להכין את מזרק תמיסת מי המלח ואת מחבר ה-Equashield. לאחר מכן, המשך לשלב 7:
  - פתח את המחבר הנקבי של Equishield אך השאר אותו באריזה.
  - הרם את מזרק תמיסת מי המלח. החזק אותו כשהקצה מופנה כלפי מעלה.

- שחרר את המכסה אך אל תסיר אותו.
- לחץ על הבוכנה בעדינות כדי לשחרר את כל האוויר מהמזרק.
- הסר את המכסה.
- חבר את מזרק תמיסת מי המלח למחבר ה-Equashield. לביצוע פעולה זו, הנח את הקצה בתוך מחבר הלואר-לוק וסובב אותו עם כיוון השעון (ימינה) עד להידוקו.
- הנח את המזרק על משטח נקי.

7. עקוב אחר הצינורית השקופה של משאבת CADD-Solis VIP עד למקום בו היא מתחברת למחבר ללא המחט שב-CVC.
   - **אם הינך מטופל ילד**, פעל על פי הצעדים שלהלן ואז המשך לשלב 8:
     - נתק את המחבר הנקבי מהמחבר הזכרי על ידי לחיצת הלשונית האדומה-לבנה פנימה. הפרד את שני המחברים זה מזה.
     - חבר את מזרק תמיסת מי המלח (שאליו מחובר המחבר הנקבי) ל-CVC. לביצוע פעולה זו, התאם את הפסים האדומים שעל המחבר הנקבי לפסים האדומים שעל המחבר הזכרי (לשונית אדומה-לבנה). הצמד אותם עד שתשמע קול נקישה ולא תצליח להפריד בינהם מבלי לדחוף את הלשונית.

שטוף את הצנתר

8. שטוף את הצנתר עם 10 מ"ל של תמיסת מי מלח. דחוף החוצה 1 מ"ל בכל פעם ועצור לכמה שניות בין כל דחיפה של מ"ל.
9. סגור את המהדק השני (הקרוב ביותר לגופך) כך שיצבוט ויחסום את הצינורית השקופה.
10. סובב את המזרק כנגד כיוון השעון (שמאלה) כדי להסיר אותו מהמחבר ללא המחט.
    - **אם הינך מטופל ילד**, סובב את מכשיר המערכת הסגורה של Equishield כנגד כיוון השעון כדי להסיר אותו מהמחבר ללא המחט.
    - המחבר ללא המחט יישאר מחובר ל-CVC. הסר לחלוטין את המחבר הזכרי, המחבר הנקבי והמזרק. לאחר הסיום, המשך לשלב 11.

ניקוי

11. פתח את מכסה החיטוי. הנח אותו על המחבר ללא המחט על ידי לחיצה עליו בחוזקה וסיבוב שלו עם כיוון השעון.

12. הנח את כל הציוד המשומש בתוך מיכל הפלסטיק וסגור את המכסה. במידה ואתה מנתק כעת גם את צנתר הפורט המושתל, קרא את *כיצד להוציא את המחט מצנתר הפורט המושתל*. (www.mskcc.org/he/cancer-care/patient-education/how-to-take-needle-out-of-your-implanted-port). תוכל לעשות שימוש באותן כפפות כדי לשטוף.

זכור להביא איתך את כל הציוד לביקור הבא שלך. הציוד כולל את התרמיל, משאבת ה--CADD Solis VIP והצינורית.

פרטי יצירת קשר

שירותי רפואה לילדים: אם יש לך שאלות, יש להתקשר ישירות לאחד מאנשי הצוות הטיפולי שלך. ניתן להשיג חבר צוות בימים שני עד שישי משעה 07:00 עד שעה 19:00. אחרי השעה 19:00, במהלך סוף השבוע ובזמן חופשות, אנא התקשר לטלפון 212-639-2000. בקש לשוחח עם רופא הילדים שמחליף את הרופא שלך. התקשר ל-InfuSystem במספר 800-315-3287 במידה שיש לך שאלות לגבי המשאבה שלך.

שירותי רפואה למבוגרים: אם יש לך שאלות, יש להתקשר ישירות לאחד מאנשי הצוות הטיפולי שלך. ניתן להשיג חבר צוות בימים שני עד שישי משעה 09:00 עד שעה 17:00. אחרי השעה 17:00, במהלך סוף השבוע ובזמן חופשות, אנא התקשר לטלפון 212-639-2000. בקש לשוחח עם הרופא שמחליף את הרופא שלך. התקשר ל-InfuSystem במספר 800-315-3287 במידה שיש לך שאלות לגבי המשאבה שלך.

למשאבים נוספים אנא בקר/י ב- www.mskcc.org/pe כדי לחפש בספריה הוירטואלית שלנו.

כל הזכויות בבעלות ושמורות ל-Memorial Sloan Kettering Cancer Center